

**KURSPROGRAMM
2022/2023.**

Vollständiger Titel des Faches: Szaknyelvi alapvizsga orosz szaknyelvből							
Ausbildung: Einheitliches, ungeteiltes Studium							
Studienbetrieb: Präsenz-Studienbetrieb							
Abgekürzter Titel des Faches: Sz.nyelvi av. or. sz.nyelvből lvből							
Englischer Titel des Faches: University Professional Basic Exam in Russian for Pharmaceutical Purposes							
Deutscher Titel des Faches: Universitäre Grundprüfung in pharmazeutischem Russisch							
Neptun-Code: GYSNYE309E1M							
Typ des Studienfaches: Pflichtfach/Wahlpflichtfach/Wahlfach							
Institut: Institut für Fachsprachen							
Name des / der Unterrichtsbeauftragten: Dr. Fogarasi, Katalin				Stellung, akademischer Grad: Direktorin, PhD			
Kontaktdaten: - Telefon : +36-20-670-1330 - E-mail: fogarasi.katalin@semmelweis-univ.hu							
Weitere Lehrende: (Vorlesung/Praktikum) Édes, Éva (Französisch) Dr. Mány, Dániel (Französisch) Költőné Endrédi, Orsolya (Spanisch) Ligeti, Judit (Spanisch) Sermann, Eszter (Italienisch) Pujcsek, Adél (Italienisch) Császár, Judit (Englisch) Pálinkás, Magdolna (Englisch) Szilágyi, Rita (Englisch) Sirokmány, Viktória (Englisch) Dr. Varga, Éva Katalin (Französisch, Russisch) Zsinka, Edit (Deutsch) Hampuk, Beáta (Deutsch)				Stellung, akademischer Grad: MA PhD MA MA MA MA MA MA MA MA PhD MA MA			
Zahl der Kontaktstunden pro Woche: ...0.... Stunde/n Vorlesung ...0.. Stunden Praktikum				Kreditpunkte: ...2... Kreditpunkte			
Beitrag des Kurses zur Verwirklichung der Ausbildungsziele: Universitäre Grundprüfung in pharmazeutischem Französisch / Spanisch / Italienisch / Russisch							
Kurzbeschreibung des Kurses: mündliche und schriftliche A2-B1 Grundprüfung in französischer, spanischer, italienischer oder russischer pharmazeutischer Fachsprache für 2 Kreditpunkte							
Kursdaten							
Empfohlenes Semester der Fachbelegung	Vorlesung (pro Woche)	Praktikum (pro Woche)	Kontakt-Demonstration spraktikum	Individuelle Stunde/n	Gesamt stunden zahl (pro Semester)	Häufigkeit der Ankündigung des Faches	Konsultationen
- Semester	Herbstsemester* Frühjahrssemester* <u>Beide Semester*</u>	-

<i>Programm des Semesters</i>
Thematik der Vorlesungen (pro Woche): -
Thematik der Praktika (pro Woche): -
Konsultationsmöglichkeit: -
<i>Voraussetzungen des Faches</i>
Voraussetzung zur Kursbelegung: -
Voraussetzungen für die Teilnahme am Unterricht, Zahl der akzeptablen Abwesenheiten, Nachweis der Abwesenheit, Nachholmöglichkeiten: an keinen Kurs gebunden
Überprüfung der Kenntnisse während der Vorlesungszeit: -
Voraussetzungen für die Unterschrift am Ende des Semesters: -
Individuelle studentische Arbeit während des Semesters: -
Methode der Leistungskontrolle am Ende des Semesters: Praktikumsnote (dreistufige Skala)

Form der Leistungskontrolle am Ende des Semesters: schriftlicher und mündlicher Test
Bestimmung der Note: außerordentlich bestanden (5), bestanden (3), nicht bestanden (1)

Ablauf der Prüfung:

Der schriftliche und der mündliche Teil können unabhängig voneinander abgelegt werden, aber die Voraussetzung einer erfolgreich bestandenen Grundprüfung ist das Bestehen beider Prüfungsteile. Bei der schriftlichen Prüfung können gedruckte Wörterbücher verwendet werden.

- Die für die Prüfung gewählte Sprache ist unabhängig von der Sprache der staatlich anerkannten Sprachprüfung Stufe C, die als anderes Kriterium vorausgesetzt wird.

- Die Universitäre Grundprüfung in pharmazeutischem Englisch /Deutsch

kann ausschließlich durch eine staatlich anerkannte Sprachprüfung in der Fachsprache Medizin Stufe B1 oder mit einer international anerkannten Sprachprüfung ersetzt werden.

- Die Befreiung von der Universitären Grundprüfung in pharmazeutischem Englisch /Deutsch steht in der Zuständigkeit des Institutes für Fachsprachen

Die bestandene schriftliche Prüfung

	Minimalanforderung	Maximal erreichbar
Leseverstehen	12 Punkte (40%)	30 Punkte
Schreiben	8 Punkte (40%)	20 Punkte
Insgesamt	30 Punkte (60%)	50 Punkte

Die bestandene mündliche Prüfung

	Minimalanforderung	Maximal erreichbar
Hörverstehen	4 Punkte (40%)	10 Punkte
Sprechen	16 Punkte (40%)	40 Punkte
Insgesamt	30 Punkte (60%)	50 Punkte

Die geprüften Kompetenzen	Pharmazie
Leseverstehen	Patienten informieren, Packungsbeilagen verstehen, Wirkungsmechanismen beschreiben
	500-600 Wörter
	20 Punkte (min. 8 Punkte)
	1. Lückentext ergänzen 2. aufgrund von Synonymen oder Definitionen Wörter im Text finden 3. Tabelle in der Fremdsprache ergänzen 4. Richtig-oder-Falsch Entscheidungen 5. kurze Antworten in der Fremdsprache aufgrund des Textes geben
	60 Minuten
Schreiben	einen auf Ungarisch stichwortartig beschriebenen Wirkungsmechanismus eines Medikamentes in der Fremdsprache zusammenfassen
	30 Minuten
Hörverstehen	aufgrund eines langsam gesprochenen narrativen Textes (Patientenvorstellung oder Beschreibung eines Verfahrens), der zweimal vorgespielt wird, einen Fragebogen ausfüllen 1) Richtig-Falsch-Entscheidungen 2) Multiple-Choice-Test 3) Lückentext ausfüllen
	15 Minuten
Sprechen	1. spontane Konversation in pharmazeutisch-fachlichen Themenbereichen (Themen im Voraus angegeben)
	2. Erklärung eines medikamentösen Behandlungsprozesses oder eines Patientenweges auf Grund in der Ausgangssprache angegebener Stichpunkte nach maximal 1 Minute Vorbereitungszeit (Themenbereiche im Voraus angegeben)

	3. simulierte Pharmakologe-Arzt und Pharmakologe-Patient-Situationen nach maximal 1 Minute Vorbereitungszeit (Themen im Voraus angegeben)
	15 Minuten
Geprüfte Kompetenzen	
Leseverstehen	der Kandidat: <ul style="list-style-type: none"> • kann in seinem Fachbereich grundlegende Informationen in einem Fachtext verstehen • kann wesentliche Informationen verstehen • kann aus längeren Texten die relevante Information herausuchen
Hörverstehen	<ul style="list-style-type: none"> • kann in seinem Fachbereich grundlegende Informationen in einem Fachtext verstehen • kann gut strukturierten fachlichen Vorträgen in seinem Fachbereich folgen • kann die wesentliche Information verstehen
Sprechen	<ul style="list-style-type: none"> • kann ein bekanntes fachsprachliches Thema oder einen fachlichen Prozess in einfachen, zusammenhängenden Sätzen beschreiben • kann an einer Konversation über ein für ihn bekanntes fachliches Thema teilnehmen • kann seine fachliche Meinung oder Entscheidung kurz begründen oder erklären
Schreiben	<ul style="list-style-type: none"> • kann einen einfachen, zusammenhängenden Text in einem für ihn bekannten fachlichen Thema formulieren • kann einen kurzen Bericht, eine Einweisung mit grundlegenden Informationen schreiben
Vorgeschriebenes externes Praktikum: -	
Liste der Lehrbücher, Hilfsmittel und Literatur: von den Dozenten des Institutes für Fachsprachen zusammengestelltes authentisches Material und Tonaufnahmen.	
Technische Voraussetzungen des Faches: -	
Fachbezogene wissenschaftliche Ergebnisse, Forschung: -	
Das Kursprogramm wurde erstellt von: Dr. Varga, Éva Katalin; Nagy, Borbála; Dr. Fogarasi, Katalin	